

出國報告（出國類別：其他-業務接洽）

# 國立臺灣美術館辦理前輩藝術家洪瑞麟 作品捐贈案赴美國洛杉磯計畫

服務機關：國立臺灣美術館

姓名職稱：羅鴻文/副研究員

派赴國家/地區：美國/洛杉磯

出國期間：108年12月23日至108年12月31日

報告日期：109年1月8日

## 出國報告內容

### 壹、前言

洪瑞麟是台灣美術史上著名的礦工畫家，1996 年逝世於美國洛杉磯。其長子洪鈞雄先生長期守護父親之藝術精華，如今願以捐贈方式讓洪瑞麟家藏作品回臺，乃基於他對曾經孕育他成長的土地情感，希望這段台灣礦工與藝術交織的歷史不被遺忘。

此批作品以水彩及素描為主，主題包含有礦工、裸女，家人畫像及留日時期作品等，雖目前存放於美國洛杉磯洪家自宅，但未被系統化整理與維護，如無完善保存環境及妥適的保護條件，隨著時間的流失與環境的侵蝕下，易將作品置於損壞的風險中。文化部深感洪瑞麟作品於台灣藝術史重建之角色重要性與急迫性，故啟動「洪瑞麟作品捐贈回臺計畫」（以下簡稱本計畫），透過即時調查、蒐藏保存重要臺灣前輩藝術作品與相關檔案，讓洪瑞麟美術作品維持良好狀態，使其狀況不再劣化或滅失，達到延續臺灣歷史的根源與文化脈絡的目的。

本次出國主要是於洪宅逐件分類、丈量及攝影紀錄(圖 1/圖 2)。

日期	工作紀要	備註
12月23日(一)	桃園機場-洛杉磯機場抵達	
12月24日(二)	作品選件、拍照記錄	
12月25日(三)	作品選件、拍照記錄	
12月26日(四)	作品選件、拍照記錄、紀錄訪談	
12月27日(五)	作品選件、拍照記錄	
12月28日(六)	演講: 礦工·陽光·洪瑞麟(蕭瓊瑞老師 於洛僑中心)	
12月29日(日)	作品選件、拍照記錄 洛杉磯 LAX 機場 MA 航廈搭機返台	
12月31日(二)	抵達桃園機場	



圖 1 作品攝影



圖 2 作品編目

## 貳、過程

一、經六全天日夜趕工整理、丈量、記錄，計得作品約三千餘，分別為：

### (一) 人物與裸女(代號 PA)

1.PAS(素描)：384 件

2.PAI(水墨)：836 件

3.PAW(水彩)：50 件

4.PAK(蠟筆)：9 件

合計：1279 件

### (二) 礦工(代號 PB)

1.PBS(素描)：115 件

2.PBI(水墨)：144 件

3.PBW(水彩)：27 件

4.PBK(蠟筆)：17 件

合計：303 件

### (三) 風景(代號 L)

1.LS(素描)：144 件

2.LI(水墨)：47 件

3.LW(水彩)：113 件

4.LK(蠟筆)：25 件

合計：330 件

(四) 動物及植物(代號 A)

1.AS(素描)：21 件

2.AI(水墨)：20 件

3.AW(水彩)：3 件

4.AK(蠟筆)：5 件

合計：49 件

(五) 靜物畫(代號 S): 7 件

(六) 素描本：40 本，約計 1201 件

(七) 帝美時期人像素描(代號 E)：10 幅

(八) 家中懸掛收藏(代號 H)：

水彩(長子)：1 幅

油彩(含最後作品)：4 幅

頭像雕塑(洪瑞麟先生)：1 座(翻銅)

(九) 作品複製布本油彩(代號 PP)：12 幅

**全數總計：3197 圖**

二、12 月 26 日上午，於洪府進行訪談，由洪鈞雄先生、陳飛龍館長、蕭瓊瑞教授與談，  
全程錄影存檔。

三、12月28日在台灣會館辦理「礦工·陽光·洪瑞麟」藝術講座，獲得鄉親熱烈反應，約有五、六十人前往聽講，包括：洪瑞麟先生次子南山先生夫婦，並表達支持及對文化部感謝之意。

### 參、心得與具體建議：

- 一、所存作品均俱研究及展出價值。
- 二、應先行製作作品完整清單(含圖檔)。
- 三、呈報文化部。
- 四、清單回送洪鈞雄先生。
- 五、洪鈞雄先生就清單內容選擇留置紀念作品。
- 六、依洪鈞雄先生意願，其餘作品如數捐贈文化部。
- 七、文化部核定後，派員前往接收運回。
- 八、是否配合作品返鄉前，在當地辦理展覽？依家屬及台灣書院協調結果辦理。

### 肆、建議事項

- 一、為作品長久保存，應立即進行作品整飭及修復，並辦理作品數位化及資料詮釋等工作。。藝術品如同其他有機物質亦有生命週期，經歷數十年的歲月不免有髒汙、破損、裝裱脫落等現象。為了未來長久的保存，應進行立即性的修復處理，並將作品數位化及資料詮釋等工作。同時為規劃專題展覽，可進行一系列的研究、展覽及教育推廣活動規劃。讓大眾更能一睹屬於所有台灣人的藝術珍寶。
- 二、加強宣傳此一捐贈活動，並搭配日後相展覽或調查工作，讓更多台灣藝術品捐贈回台。此為指標性台灣文化盛事，足供文化部駐外單位，例如駐紐約台北經濟文化辦事處台北文化中心、駐法國代表處台灣文化中心、台北駐日經濟文化代表處台灣文化中心等，可加強宣傳此一捐贈活動。